



Orlando

3-12
MAGGIO 2019
6ª EDIZIONE

Cinema, danza, teatro e incontri:
il corpo, le identità di genere
e gli orientamenti sessuali
nella cultura contemporanea



Orlando
IDENTITÀ | RELAZIONI | POSSIBILITÀ

I think we have (and can have) a right to be free.
Michel Foucault

Nel costruire questa edizione siamo partiti/e da una spinta chiara:
il bisogno di sviluppare pensiero critico, ora più che mai, come strumento per navigare
attraverso la complessità.
La cultura è una chiave rivoluzionaria poiché contiene in sé la potenzialità
e la ricchezza di proporre visioni plurali e possibili del reale.
Vogliamo abitare orizzonti più ampi e augurarvi il coraggio di varcare i filtri stretti
delle convenzioni, per ritrovarsi più uguali a come si vorrebbe essere.
ORLANDO 2019 prosegue la propria azione di resistenza culturale
proponendo nuovi concreti spazi di riconoscimento e, soprattutto, di **libertà**.
Perché *“comprendere è essere liberi/e”*.

venerdì 3 maggio

APERTURA

Dalle ore 18.30
Taste

Brindisi
di apertura della
sesta edizione
del Festival

PERFORMANCE

Ore 20.30
Auditorium Piazza
Libertà

MDLSX
di Motus

PARTY

Ore 22.00-2.00
Edoné

Opening Party
TOILET &
ORLANDO: Liberté,
Égalité, Beyoncé

sabato 4 maggio

LABORATORIO

Ore 14.00-18.00
GAMeC

Free Unicorns
in Bergamo
prima parte
di Chiara Bersani

PERFORMANCE

Ore 20.30
Sede TTB

Sacre. Umane.
Resistenti.
di Silvia Briozzo

domenica 5 maggio

LABORATORIO

Ore 10.00-14.00
GAMeC

Free Unicorns
in Bergamo
seconda parte
di Chiara Bersani

INCONTRO

Ore 12.00
Fiera dei Librai

Presentazione
del libro
"Ma è stupendo!"
di Diego Passoni

INCONTRO

Ore 17.00
GAMeC

Voglio disturbare
quell'immobilità
Conversazione
pubblica
con Chiara Bersani

mercoledì 8 maggio

PERFORMANCE

Ore 18.30
Auditorium
Piazza Libertà

Io Siamo. Alla
ricerca di nuove
identità possibili
di Lucio Guarinoni
e Sara Luraschi

CINEMA

Ore 20.30
Auditorium
Piazza Libertà

Normal
di Adele Tulli

Ore 22.15

Ni d'Ève, ni d'Adam.
Une histoire
intersexe
(No box for me.
An intersex story)
di Floriane Devigne

giovedì 9 maggio

PERFORMANCE

Ore 18.30
GAMeC

Seeking Unicorns
di Chiara Bersani

CINEMA

Ore 20.30
Auditorium
Piazza Libertà

Trip Stease
di CollettivO CineticO

Posledice
(Consequences)
di Darko Štante

Ore 22.30

L'animale
di Katharina Mückstein

venerdì 10 maggio

INCONTRO

Ore 18.30
Auditorium
Piazza Libertà

Presentazione
del libro
"La nostra festa
non deve finire"
di Enrico Bernes e
Simone Facchinetti

PERFORMANCE

Ore 20.30
Auditorium
Piazza Libertà

Sin
di S Dance Company

CINEMA

Ore 21.15
Auditorium
Piazza Libertà

Merci mais non merci
di Alessandra Beltrame

Plaire, aimer
et courir vite
(Sorry angel)
di Christophe Honoré

sabato 11 maggio

Ore 17.30
Palazzo Moroni
Visita guidata

PERFORMANCE

Ore 18.30
Palazzo Moroni

One
di Siro Guglielmi

PERFORMANCE

Ore 20.30
Auditorium
Piazza Libertà

!nk Elephant
di Siro Guglielmi

CINEMA

Ore 21.15
Auditorium
Piazza Libertà

Tucked
di Jamie Patterson

Ore 22.30

Il vizietto
di Édouard Molinaro

PARTY

Ore 00.00
Circolo Arci Ink Club
INK the V.A.K.K.A.

domenica 12 maggio

PERFORMANCE

Ore 18.30
Palestra Scuola
Secondaria L. Lotto

How To Destroy
Your Dance
di CollettivO CineticO

PARTY

Ore 19.30
GATE

Stay free



Tutto il festival!

Orlando

luoghi a Bergamo

Auditorium Piazza Libertà,
angolo via Duzioni 2

**GAMEc - Galleria d'Arte Moderna e
Contemporanea di Bergamo,**
via San Tomaso 53

Fiera dei Librai, Sentierone

**Sede TTB - Teatro tascabile di
Bergamo,** monastero del Carmine,
via Colleoni 21, Città Alta

CO.SO - Coworking Sociale,
via San Giovanni 1/H

Palazzo Moroni,
via Porta Dipinta 12, Città Alta

Edoné, via Gemelli 12-28

Palestra Scuola Secondaria L. Lotto,
via Tadini 24

GATE, c/o Parco della Malpensata

Circolo Arci Ink Club, via Carducci 4

**Taste - a School - Restaurant
Experience,** via Tasso 49

prezzi

Ingresso spettacolo MDLSX:
10€ intero - 8€ soci/ie Immaginare
Orlando e Lab 80

**Ingresso serale (valido per l'intera
serata):** 10€ intero - 8€ ridotto - 6€
soci/ie Immaginare Orlando e Lab 80

**Carnet serale (valido per tutte
le cinque serate):** 25€ riservato
a soci/ie Immaginare Orlando

Ingresso pomeridiano: 10€ intero - 8€
soci/ie Immaginare Orlando e Lab 80

**Laboratorio FREE UNICORNS
IN BERGAMO** con Chiara Bersani: 50€
Sabato 4 e domenica 5 maggio

Ingresso ridotto:
tesserati/e CGIL, soci/ie COOP
Lombardia, tesserati/e ARCI,
over 60, under 25

info e prenotazioni

Prenotazioni:
tel. 380 7775262
prenotazioni@orlandofestival.it

Cinema:
tutti i film sono in lingua originale
sottotitolati in italiano.

Contatti:
info@orlandofestival.it
www.orlandofestival.it

Facebook @orlandolab80
Instagram @orlandobergamo

tesseramento

Fai la differenza. Sogna con Orlando
Durante tutto il Festival sarà possibile
tesserarsi all'Associazione Immaginare
Orlando ed entrare a far parte della
community del Festival!
La tessera da diritto ad agevolazioni
e convenzioni con molti enti
ed esercenti della città.
Maggiori informazioni sul sito web.

Orlando



PERFORMANCE | MDLSX

Foto © Renato Mangolin



CINEMA | CONSEQUENCES

APERTURA

Dalle ore 18.30 Taste

Brindisi di apertura della sesta edizione del Festival

Vi aspettiamo a Taste, ristorante didattico di iSchool, per inaugurare la sesta edizione del Festival.

In collaborazione con iSchool e Taste.

PERFORMANCE

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

MDLSX

una produzione MOTUS di Enrico Casagrande e Daniela Nicolò, con Silvia Calderoni durata 80'

MDLSX è ordigno sonoro, inno lisergico e solitario alla libertà di divenire, al gender b(l)ending, all'essere altro dai confini del corpo, dal colore della pelle, dalla nazionalità imposta, dalla territorialità forzata, dall'appartenenza a una Patria. È verso la fuoriuscita da tutte le categorie, anche artistiche, che tende MDLSX. È uno "scandaloso" viaggio teatrale di Silvia Calderoni che, dopo 10 anni con Motus, si avventura in questo esperimento concepito nel formato di un eccentrico dj/vj set.

"Il cambiamento necessario è talmente profondo che si dice sia impossibile, talmente profondo che si dice sia inimmaginabile. Ma l'impossibile arriverà e l'inimmaginabile è inevitabile."
Paul B. Preciado

Dopo lo spettacolo si terrà una conversazione aperta con Silvia Calderoni e Laura Gemini (Università di Urbino "Carlo Bo").

In collaborazione con 60° Fiera dei Librai Bergamo.

INFO: prenotazione consigliata, prenotazioni@orlandofestival.it oppure tel. 380 7775262.

PARTY

Ore 22.00-2.00 Edoné

Opening Party TOILET & ORLANDO: Liberté, Égalité, Beyoncé

"Come as you are" è il grido della Rivoluzione. Spalancate i cancelli, sfoderate le parrucche e abbattete le barricate. Lasciate che la libertà dilaghi per le strade e si concentri all'Edoné, nella serata più anticonformista della città. Il dj set alternative, rock, pop, dance e disco di Erik Deep e LoZelmo segnerà il surreale ritmo di un party da perdere la testa. Affinché la nostra notte valga più di un croissant!

In collaborazione con Toilet Club Milano e Edoné.

INFO: ingresso gratuito.

LABORATORIO

Ore 14.00-18.00 GAMeC

**Free Unicorns in Bergamo
prima parte**

di Chiara Bersani – durata 4h

Creeremo il primo branco di unicorni di Bergamo: un polifonico esercito di creature diverse per corpi, respiri, voci e movimenti, mosse da un comune desiderio di affermare la propria presenza nel mondo. Il training prevede un lavoro sul corpo (come presenza tridimensionale che occupa/esige uno spazio e come entità percettiva), sullo spazio (e gli elementi imprevedibili che lo animano) e sull'altro/a da me (come magneti e attore/trice di rivoluzione).

*In collaborazione con
Festival Danza Estate e GAMeC.*

*INFO: il laboratorio è pensato per essere accessibile a chiunque, ma è necessario garantire la presenza per l'intera durata. Costo 50€ .
Prenotazione obbligatoria fino ad esaurimento posti, prenotazioni@orlandofestival.it oppure tel. 380 7775262.*

PERFORMANCE

Ore 20.30 Sede TTB

**Sacre. Umane. Resistenti.
di Silvia Briozzo – durata 45'**

Siamo in movimento.
Siamo sempre in mutamento.
La linea che percorriamo apre voragini di memoria e salti a gamba tesa nell'essere qui, ora, con la voglia di esistere e di scoprire. Un cuore che pompa. E le braccia si spalancano. Si spalancano gli occhi. Il guardarsi allo specchio, incanta.
Siamo le dive parlanti, siamo le sacerdotesse del Crazy Horse, siamo l'onore del corpo autentico. Siamo le sfacciate, quelle che si divertono. Siamo le pieghe cancellate dalla pelle, siamo pure le Spice Girls. Una creazione per corpi esuberanti e parole necessarie, per essere umani e materia.

Per solitudini e moltitudini.
Un approccio al mondo senza pregiudizi.
La restituzione corale mette in scena corpi e voci di donne libere, un gruppo di signore Over60 diretto dall'attrice regista Silvia Briozzo con cui ha intrapreso un percorso di scoperta del corpo nelle sue molteplici forme espressive.

*In collaborazione con
Cooperativa Generazioni Fa, Addiction School
e Festival Danza Estate.*

INFO: ingresso gratuito.

LABORATORIO

Ore 10.00-14.00 GAMeC

Free Unicorns in Bergamo
seconda parte

di Chiara Bersani – durata 4h

*In collaborazione con
Festival Danza Estate e GAMeC.*

INCONTRO

Ore 12.00 Fiera dei Librai

Presentazione del libro
“Ma è stupendo!”

di e con **Diego Passoni**

Fare una scelta di vita radicale, abbandonare famiglia, amici e sicurezze, seguire una vocazione coraggiosa e controcorrente e poi capire improvvisamente di aver sbagliato tutto.

Diego Passoni, nota voce di Radio DeeJay, in libreria dal 21 febbraio con “Ma è stupendo!” (Vallardi), ci parlerà dal vivo del suo romanzo di formazione; un'autobiografia che rivela gli aspetti più intimi della sua vita e della sua carriera.

*In collaborazione con
60ª Fiera dei Librai Bergamo.*

INCONTRO

Ore 17.00 GAMeC

Voglio disturbare
quell'immobilità

Conversazione pubblica con Chiara Bersani, coreografa e artista, vincitrice del premio UBU 2018 come miglior performer Under 35. Si parlerà del suo spettacolo *Seeking Unicorns* e della riflessione che da anni Chiara sviluppa attorno al *corpo politico*, il significato che ciascun corpo assume nel momento in cui viene a contatto con la società e sulle diverse chiavi di lettura che possono nascere da questo incontro.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate e GAMeC.*

INFO: ingresso gratuito.

L'incontro e il focus su Chiara Bersani si svolgono in collegamento con la mostra BIRGIT JÜRGENSSEN - IO SONO., che la GAMeC presenta dal 7 marzo al 19 maggio 2019.

I partecipanti agli eventi di Orlando riceveranno un coupon per visitarla con ingresso ridotto (€ 4,00).

www.gamec.it



PERFORMANCE | SEEKING UNICORNS
Foto © Alice Brazziti



CINEMA | SORRY ANGEL

PERFORMANCE

Ore 18.30 Auditorium Piazza Libertà

Io Siamo. Alla ricerca di nuove identità possibili

a cura di Lucio Guarinoni e Sara Luraschi – durata 20'

Desiderio, frammenti, scomodità sono alcuni dei fili che hanno guidato quest'anno il percorso dei due laboratori facenti parte del progetto *Sguardi di un certo genere*, con ragazzi e ragazze di età comprese tra i 15 e i 25 anni. Un'esplorazione artistica, performativa e fotografica, delle molteplici identità che compongono il nostro io, reale e immaginario.

Un progetto degli Spazi Giovanili del Comune di Bergamo, nell'ambito della coprogettazione giovani con Consorzio Sol.Co Città Aperta e HG80 impresa sociale.
INFO: ingresso gratuito.

CINEMA

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

Normal

di Adele Tulli

(Italia, Svezia 2019) – durata 70'

Berlinale International Film Festival 2019 – Sezione Panorama

Quali sono i rituali, i gesti e i comportamenti che, spesso inconsapevolmente, condizionano la nostra identità e la nostra sessualità? La giovane autrice Adele Tulli compie un personalissimo viaggio tra gli stereotipi di genere, interrogando la società italiana contemporanea, sospesa tra tradizioni patriarcali e liberatorie rotture degli schemi, per cercare di colorare di nuove sfumature il significato della parola "normale".

Sarà presente la regista Adele Tulli.

CINEMA

Ore 22.15 Auditorium Piazza Libertà

Ni d'Ève, ni d'Adam. Une histoire intersexe (No box for me. An intersex story)

di Floriane Devigne

(Francia 2018) – durata 58'

Visions du Réel 2018 – Compétition Nationale

Che cosa significa essere intersessuali? E perché oggi è ancora considerato un tabù? Lontana dalla rigidità dei trattati psicologici e delle perizie scientifiche, la giovane regista Floriane Devigne firma un documentario che possiede la freschezza e l'intimità di una pagina di diario. Presentato in anteprima mondiale al festival Visions du Réel di Nyon, il film tocca un nervo scoperto: l'intersessualità, che riguarda

l'1,7% della popolazione ed è ancora trattata come una patologia medica. Un delicato e giocoso racconto di formazione capace di mettere in discussione i limiti e gli stereotipi del binarismo di genere.

In collaborazione con Gender Bender Festival.

PERFORMANCE

Ore 18.30 GAMEc

Seeking Unicorns

di e con Chiara Bersani – durata 40'

Dell'Unicorno non si sa nulla. Le sue radici si sono perse nel susseguirsi di generazioni d'esseri umani distratti. *Seeking Unicorns* desidera risarcirlo dei torti subiti. Regalargli una storia, un amore, una scelta.

"Io, Chiara Bersani, alta 98 cm, mi autoproclamo carne, muscoli e ossa dell'Unicorno. Non conoscendo il suo cuore proverò a dargli il mio respiro, i miei occhi. Di lui raccoglierò l'immagine, ne farò un costume destinato a diventare prima armatura poi pelle. Nel dialogo tra la mia forma che agisce e la sua che veste, scopriremo i nostri movimenti, i baci, i saluti, gli sbadigli. Io, Chiara Bersani, 32 anni, mi assumo

la responsabilità di accogliere il suo smarrimento centenario."

In collaborazione con Festival Danza Estate e GAMEc.

INFO: prenotazione obbligatoria, prenotazioni@orlandofestival.it tel. 380 7775262. Ingresso ridotto anche per i Soci GAMEc Club. I partecipanti riceveranno un coupon per visitare la mostra BIRGIT JÜRGENSSEN - IO SONO. con ingresso ridotto, valido fino al 19 maggio.

CINEMA

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

Trip Stease
A peep show video project
di CollettivO CINETICo
(Italia 2018) – durata 5'

Creato durante Salone Internazionale del Mobile di Milano 2018, in collaborazione con PEDRALI The Italian Essence,

questo breve video è un peep show ribaltato e surreale. Una delle sperimentazioni artistiche di CollettivO CINETICo, gruppo ospite nel giorno di chiusura di Orlando 2019 con lo spettacolo *How To Destroy Your Dance*.

Posledice (Consequences)
di Darko Štante
(Slovenia, Austria 2018) – durata 93'
Anteprima nazionale

Teso, brutale, feroce. Darko Štante esordisce dietro la macchina da presa con il racconto spietato di un'adolescenza criminale che è anche un'indagine puntuale e mai banale sulle insidie della maschilità tossica. Tra genitori anaffettivi e gang di quartiere, il tormentato Andrej dovrà fare i conti anche con gli inaspettati sviluppi del suo

rapporto con il bullo Žele. Imparando così a conoscere se stesso.

Ore 22.30 Auditorium Piazza Libertà

L'animale
di Katharina Mückstein
(Austria 2018) – durata 100'

Berlinale International Film Festival 2018 – Sezione Panorama

Nella famiglia dell'adolescente Mati, nessuno sembra essere davvero come appare. La giovane lo scoprirà a proprie spese. Il secondo film della regista austriaca Katharina Mückstein interroga con lucidità e pudore le molteplici sfaccettature dell'identità: chi siamo, come vogliamo essere percepiti, com'è possibile riconciliare le conflittualità che contraddistinguono le personalità di ciascuno?

INCONTRO

Ore 18.30 Auditorium Piazza Libertà

**Presentazione del libro
"La nostra festa
non deve finire"**

di **Enrico Bernes e Simone Facchinetti**

Il racconto per immagini di un'unione civile diventa, in occasione del suo primo anniversario, un ricordo corale a ritroso, dove tutti sono protagonisti.

*In collaborazione con
Edizioni Libri Aparte.*

PERFORMANCE

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

Sin

una produzione S Dance Company
di **Mario Cocchetti (coreografo)**
con **Rocco Suma e Salvatore Sciancalepore** - durata 20'

Un incontro casuale in una balera pone in relazione due perfetti sconosciuti che, nell'arco di una notte, si vedranno costretti a sviscerare le possibili declinazioni di un legame, nell'incedere ritmico del tango.

Le dinamiche di dominio, sottomissione, assenso, contrasto, desiderio, abbandono, controllo, scoperta e perdita di un rapporto di coppia, vengono interpretate in maniera trasversale, liberando i corpi dal proprio sesso di appartenenza. Avviato grazie al Teatro Due Mondi (Faenza), *Sin* parla degli ideali, della libertà e della ricerca della felicità dell'essere umano in una società concentrata in se stessa.

Attraverso la danza, vuole raccontare un valore culturale e una realtà viva, sonora, che continua ad ardere. Indaga il confine tra la distanza e la vicinanza

degli esseri umani, le relazioni e il desiderio di conoscersi e riconoscersi come un unico corpo.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate.*

CINEMA

Ore 21.15 Auditorium Piazza Libertà

Merci mais non merci
di **Alessandra Beltrame**
(Italia 2019) - durata 12'

Anteprima assoluta

Nicole, una ragazza di ventisette anni, apre una crepa nella sua vita per riflettere sull'esistenza, l'identità, le responsabilità.

Sarà presente la regista
Alessandra Beltrame.

**Plaire, aimer et courir vite
(Sorry angel)**

di **Christophe Honoré**
(Francia 2018) - durata 132'

Festival di Cannes - Selezione ufficiale

Parigi, anni '90. Uno scrittore malato e un ragazzo di provincia alle soglie della vita si incontrano, si scontrano, si amano. Il veterano Christophe Honoré firma un'opera in cui si alternano senza soluzione di continuità commedia e tragedia, amore e morte, bellezza e disperazione, cura e malattia, armonia e orrore, tenerezza e brutalità... Una straordinaria girandola di sentimenti capace di spiazzare e incantare, come la vita.



PERFORMANCE | SIN
Foto © Andrea Gianfortuna



CINEMA | NORMAL

VISITA GUIDATA

Ore 17.30 Palazzo Moroni

Visita guidata del complesso museale di Palazzo Moroni, compresa nel biglietto della performance One/Siro Guglielmi.

PERFORMANCE

Ore 18.30 Palazzo Moroni

One

di e con Siro Guglielmi – durata 30'

Il numero uno rappresenta l'individualità, ma è anche il principio di tutti gli altri numeri e perciò della molteplicità. *One* è l'esplorazione di un corpo nella mascolinità e nella femminilità, un viaggio nel sé che conduce alla scoperta di diversi tipi di corporalità e che stimola la liberazione di un modo di essere-divenire, uno

e molteplice. Il progetto è originato da una riflessione sulla mascolinità e sul condizionamento sociale, in un tentativo di capire fino a che punto la personalità possa essere espressa liberamente, sia individualmente che in un contesto di collettività.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate e
Fondazione Museo di Palazzo Moroni.*

*INFO: prenotazione obbligatoria,
prenotazioni@orlandofestival.it
oppure tel. 380 7775262.*

PERFORMANCE

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

P!nk Elephant

di e con Siro Guglielmi – durata 20'

È la danza eseguita attorno all'oggetto dell'amore, il fine della propria

ricerca e del proprio desiderio. Bramare qualcosa è ciò che indirizza un individuo, attrae e guida il suo sguardo. Sapere cosa si desidera porta a tracciare la direzione che si dovrebbe seguire. È l'energia che guida un uomo a prendere una strada, la propulsione del proprio movimento. È la ricerca dell'espressione di un corpo che desidera continuamente la trasformazione. È una danza luminosa e spontanea che promuove la libera espressione di un corpo, che cerca di portare lo spettatore a riflettere sul ruolo delle aspettative sociali nei confronti del corpo stesso, come esse ci influenzano nel decidere quale forma dovrebbe avere e sull'immaginario che caratterizza genere e sessualità.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate.*

CINEMA

Ore 21.15 Auditorium Piazza Libertà

Tucked

di Jamie Patterson

(Gran Bretagna 2018) – durata 80'

In una Brighton notturna e malfamata, due drag queen agli antipodi condividono il palco, la casa e un'improbabile amicizia che profuma di famiglia. Il cinema indipendente inglese ci regala una delicata commedia dal gusto agrodolce, impreziosita da dialoghi brillanti, gag rocambolesche e, soprattutto, da due interpreti in stato di grazia.

*In collaborazione
con Gender Bender Festival.*

CINEMA

Ore 22.30 Auditorium Piazza Libertà

**La Cage aux Folles
(Il vizierto)**

di Édouard Molinaro

(Italia, Francia 1978) – durata 93'

Gli effervescenti Renato e Zazà, inossidabile coppia nel lavoro e nella vita, gestiscono un locale notturno per artisti *en travesti*. I guai arrivano quando il figlio di Renato decide di sposarsi con la figlia di un politico assai conservatore. Dall'omonima commedia di Jean Poiret, un vero e proprio cult del cinema gay, che esorcizza ogni pregiudizio con irriverenza e ironia. Scoppiettante, esplosivo, dissacrante, sfavillante, impertinente e, soprattutto, irresistibilmente divertente: un classico da vedere e rivedere.

PARTY

Ore 00.00 Circolo Arci Ink Club

INK the V.A.K.K.A.

The bitches are in town. Per la prima volta le *Very Antiestetike Kagne Kon Attitude* lasciano il Cassero, la loro tana Bolognese, per colonizzare la nostra roccaforte. Libere di trasgredire, incitate dall'electro-dark-pop di effeinblue e dall'ambient-chill di ST. CHARLOTTE, riempiranno la notte con il loro party femminista, antimachista, antisessista, genderless e targetless. Una notte dedicata al futuro, perché il futuro è queer.

*In collaborazione con
Bergamo Pride e Ink Club.*

*INFO: ingresso gratuito con tessera ARCI,
preteseramento online sul sito
<https://portale.arci.it/preadesione/inkclub>
con ritiro tessera durante la serata.*



domenica 12 maggio

PERFORMANCE

Ore 18.30

Palestra Scuola Secondaria L. Lotto

How To Destroy Your Dance

di e con **CollettivO CineticO**
durata 45'

Quanto dura un minuto? Quali sono i limiti del corpo? Quanto può rallentare fino a toccare la più cosmica immobilità o perdere ogni definizione e trasformarsi in scia ultrarapida? *How To Destroy Your Dance* è una sfida contro il tempo dai toni pulp e il gusto ludico. Un manuale per il boicottaggio di ogni decoro coreografico tra accelerazioni impossibili e slow motion estremi. Un gioco al massacro senza finzione e senza risparmio dove i danzatori diventano wrestlers della relatività e lo spettacolo è messo

a nudo dalla ritualità intima della preparazione alla scena fino alla distruzione di ogni artificio formale. Poi, alla fine, tutto dipenderà dal tutto.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate.*

PARTY

Ore 19.30 GATE

Stay free

Salutiamoci brindando alla libertà. La musica di Vinnie Barbarino ci accompagnerà durante un'aperitivo conclusivo, un'immersione nello "spirito libero" che ha segnato gli anni '50 e '60 del secolo scorso.

*In collaborazione con
Festival Danza Estate e Baleno Festival.*

INFO: ingresso gratuito.



PERFORMANCE | HOW TO DESTROY YOUR DANCE
Foto © Camilla Caselli

MOSTRA

Dal 28 aprile al 12 maggio
Ore 10.00-13.00 / 15.00-18.00
CO.SO - Coworking Sociale

Inaugurazione 27 aprile ore 18.00

Fammi capire

Mostra a cura di associazione
SCOSSE e Ottimomassimo
libreria per ragazzi

Fammi capire è un progetto dedicato alla rappresentazione dei corpi e della sessualità, all'educazione emozionale e affettiva nei libri illustrati 0-18 anni. Uno strumento prezioso per un'educazione alle differenze attraverso le immagini sul corpo, sulle emozioni e sulla sessualità che sia in grado di offrire una lettura articolata della complessità. Si compone di albi illustrati, saggi e manuali, alcuni introvabili classici degli anni '70 a

fianco di nuove interessanti proposte dell'editoria italiana e straniera. Troverete anche tavole di illustratori e illustratrici che hanno reinterpretato con il loro segno la copertina di *Fammi vedere! Un libro fotografico di educazione sessuale non conformista per bambini e grandi* (Savelli 1979).

*In collaborazione con
HG80 impresa sociale e
60° Fiera dei Librai Bergamo.*

**In occasione dell'inaugurazione,
27 aprile ore 16.30-17.30,
ci sarà un laboratorio per bambini
e bambine da 5 a 10 anni,
a cura di associazione SCOSSE.**

*INFO: gratuito con prenotazione obbligatoria,
prenotazioni@orlandofestival.it
oppure tel. 380 7775262.*

FORMAZIONE

sabato 4 e martedì 7 maggio
Ore 9.00-12.00
Auditorium Piazza Libertà

**Essere (se stessi)
o non essere**

Due mattinate riservate alle scuole superiori, dedicate al tema dell'omofobia.

*In collaborazione con
Centro Isadora Duncan, con il sostegno di
Fondazione della Comunità Bergamasca.*

*INFO: le scuole interessate ai laboratori
formativi organizzati durante l'anno possono
contattarci a formazione@orlandofestival.it
oppure tel. 380 7775262.*

EXTRAFESTIVAL - DANZA

mercoledì 13 giugno
Ore 21.30 Sede TTB

Bob

di e con Matteo Marchesi
Prima nazionale

BOB indaga il rapporto tra l'infanzia e l'attraversamento dei confini, il legame col "mostro" e quello col clown, i riti di passaggio come atti artistici liminali, sia in senso temporale che fisico e spaziale. La creatura sulla scena, Bob, è il mostro che invita ad attraversare i limiti e a profanare la realtà conosciuta e normata, è al tempo stesso incarnazione di ogni paura e attrattiva inconscia verso un universo oscuro, profondo, altro rispetto a quello quotidiano.

*All'interno di
Festival Danza Estate e Arcate d'Arte.*

Un progetto di

IMMAGINARE
Orlando
Laboratorio 80

Con il contributo di

MILAN BERGAMO AIRPORT **BGY**

Fondazione **CARIPLO**

ASM
FONDAZIONE ASM
GRUPPO a2a

CJ

Fondazione A.J. Zaninoni

CGIL
BERGAMO

arci
Bergamo

coop
Lombardia

Con la collaborazione di

Lab 80 film

FESTIVAL DANZA ESTATE
3ª EDIZIONE

GAMEc

THB TEATRO TISCABILE DI BERGAMO
Accademia delle Scienze

PALAZZO MORONI

SOCCO CITTÀ APERTA
Cultura Futura

fm BERGAMO PER I GIOVANI

HG 80

la Camerabianca
libri d'artista

Rete Lenford
AVVOCATURA PER I DIRITTI LESBI

lesbiche XX
alfi bergamc

Bergamo pride
Ingeglio oltre le mura

ArcoLesbica
LiberaBergamo

Cives
NICELAY BERGAMO

Xolle7
cino

Qui & Ora

NEGOZIO LEGGERO
la spesa alle spina

TOOL BOX

VIAGGI VOLTAIRE
ITALY

Lorenzo Lotto
bed & breakfast

Mobilificio Marchetti

NOAM
NUOVA OFFICINA. ARTI E MESTIERI

LAGOSTORE BERGAMO
BY MOBILIFICIO MARCHETTI

SEMINARIO PERMANENTE LUIGI VERONELLI
Associazione per la cultura del vino e degli alimenti

TASTE

TANTEMANI

PIG MENTI

SPAZIO TERZO MONDO

FIERA DEI LIBRAI BERGAMO

LIBRE RIA PALOMAR

ADDICTION school

generazioni
FAMIGLIE & ACCOGLIENZA

Media partner

BERGAMONNEWS
QUOTIDIANO ON-LINE
BGY
IS YOUNG
IL GIORNALE FATTO DAI GIOVANI PER I GIOVANI

cinemagay.it

SENTIERI SELVAGGI

Sponsor

K O H R O
inspiring interiors

Corna Impianti | fotovoltaico ed efficienza energetica

Maite

Orlando è parte di

Educare alle Differenze

REMARKABLE ARTS FESTIVAL
EUROPE FOR FESTIVALS
FESTIVALS FOR EUROPE
EFFE LABEL 2019-2020

Festival partner

Gender Bender (Bologna)
Sicilia Queer Filmfest (Palermo)
Festival MIX (Milano)
Some prefer cake (Bologna)
BIG - Bari International Gender Film Festival (Bari)
Florence Queer Festival (Firenze)
Lovers Film Festival (Torino)
Sardinia Queer Short Film Festival (Cagliari)
Divine Queer Film Festival (Torino)
What You See Festival (Utrecht, Paesi Bassi)
Pink Screens Film Festival (Bruxelles, Belgio)

Con il sostegno di

BERGAMO
CITTÀ DEI MILLE
COMUNE DI BERGAMO

Il Comune di Bergamo sostiene le attività dell'associazione Immaginare Orlando

Con il patrocinio di

Provincia di Bergamo

Comune di BERGAMO
Tavolo permanente contro l'omofobia

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

CONFCOOPERATIVE
Bergamo

CNA

Orlando

www.orlandofestival.it

Facebook @orlandolab80

Instagram @orlandobergamo